



A FALU

„Sokáig úgy gondoltam, hogy a falu, ahol születtem, maga az egész világ. Most, hogy már valóban láttam a világot és tudom, hogy azt összességében a települések sokasága teszi ki, biztos vagyok benne, hogy kislányként nem jártam messze az igazságtól.”

(Cesare Pavese: A hold és a máglyák)

**XI. Országos
Főépítési Konferencia
TÚRISTVÁNDI
2006. szeptember 6–8.**



Fotó: Edward Galagan



A ma már hagyományosnak mondható országos főépítési konferenciát idén szeptember 6–8. között Túrístvándi Község és az Országos Főépítési Kollégium rendez meg. Első alkalommal vállalkozik a szervezésre egy falu, amely kihívást jelent szervezőknek, résztvevőknek egyaránt.

Az előző tíz országos főépítési konferencia témái és helyszínei: Főépítési Statútum megvitatása (Vác, 1996), Főépítések az önkormányzatokban (Debrecen, 1997), A változások képe – a képek változása (Győr, 1998), Építészet – örökség – arculat (Tokaj, 1999), Településeink múltja – jelene – jövője (Nagykanizsa, 2000), A vonzó település – Településmarketing és a főépítések (Gyula, 2001), Távlatok és mindennapok – A település és a térség ügyei (Pécs, 2002), Az agglomeráció – Térségi folyamatok hatása a települések életére (Érd, 2003), Településközpontok megújítása – Főterek, főutcák revitalizációja (Sümege, 2004), Település a tájban – táj a településben (Pilisszentkereszt–Dobogókő, 2005)

Ezekon a konferenciákon az önkormányzati és kormányzati főépítések mellett az önkormányzatok vezetői, az önkormányzati szövetségek képviselői, a polgármesteri hivatalok munkatársai, a tervezők, az épí-

tészet, a tájvédelem, a mezőgazdaság, az urbanisztika, az örökségvédelem szakemberei, a marketing-idegenforgalomfejlesztés szakértői, a más szakmák képviselői, a szakmai társadalmi szervezetek szakemberei, valamint a kormányzati szakemberek vesznek részt. A résztvevők száma 200–250 fő között volt eddig konferenciánként.

A konferencia legfőbb célja a szakemberek tapasztalataira építve – információkat közvetíteni a résztvevők között. A rendezvény jól szolgálja az építészet-építésügy-településrendezés szakmai tevékenységet, nagyban hozzájárul az épített és természeti környezet humánus alakításához és védelméhez, a területfejlesztés és területrendezés, a településfejlesztés és településrendezés, a vidékfejlesztés harmonikus egymásra épüléséhez és egységéhez, továbbá a szakterület EU-val kapcsolatos ismereteinket is bővíti. A rendezvény hozzájárulhat a komplex falumegújulás témaköréhez, ötleteket adva a továbblépéshez.

Az eddigi főépítési konferenciák nagyon hasznosak voltak, mivel a plenáris ülések, továbbá a szűkebb körű szekcióülések keretében zajló szakmai viták eredményeképpen az adott témakörben továbblépés történt.

A vidék sokkal többet nyújthat az országnak, mint amit elvárunk tőle. Tudatos vidékpolitikánk van szükség, mert a vidék közhasználatában mind nagyobb lesz. Magyarország területének 80 százaléka vidékies térség, e térségben lakik az ország lakosságának 50 százaléka. A vidék részben az ország egésze előtt álló hosszú távú célok megvalósulásának színtere, másrészt az ország egésze számára – így a városi társadalom számára is – új lehetőségeket kínál. A vidékpolitika célja ezért elsődlegesen a vidéken élő emberek életminőségének javítása, azaz a lakóhelytől független esélyegyenlőség biztosítása. De célja a tudatos vidékpolitikának az ország területén élő növény- és állatvilág, az ott helyet foglaló talajnak, víznek, mint élő környezetnek karbantartása. (Glatz Ferenc – A vidék közhasználatában)

FŐÉPÍTÉSEK AZ ÖNKORMÁNYZATOKBAN

A XI. Országos Főépítési Konferencia helyszíne maga kínálja a témát, hiszen Túrístvándi 780 lakosával és a környező településekkel valóban olyan térség, ahol a vidékpolitika folyamatosan valósul meg a falu vezetésének köszönhetően, mert különben nem tudna talpon maradni, polgárai nem tudnának boldogulni. Ehhez a részben máris sikeres munkához szeretne a konferencia további segítséget, ötletet adni Túrístvándinak és általa a többi kistérségnek.

SEPTEMBER 5., KEDD ALTERNATÍV KEZDÉS

14⁰⁰ – Regisztráció

SEPTEMBER 6., SZERDA ALTERNATÍV EGÉSZ NAPOS KÖRNYÉKISMERKEDŐ

9⁰⁰–17⁰⁰ Regisztráció

12⁰⁰ Ebéd

14³⁰ Környékismerkedő a települések polgármestereinek közreműködésével
Kirándulás I. A beregi árvíz utáni helyreállítás helyszínei. Túrístvándi (Panzió), Nagyar (Lubi kastély), Gulács (árvíz utáni helyreállítás a településen és a református templomban), Vásárosnamény (Beregi Múzeum), Tákos (Paticsfalu Református templom, árvíz helyreállítás), Csaroda

(árvíz helyreállítás), Tarpa (Husztai tanya: uzsonna, pálinkakóstolás), vgy Panyola (pálinkakóstolás a Szilvórium Kft.-ben)
Kirándulás II. A szatmári helyszínek megtekintése. Túrístvándi, Kölc, Szatmárcseke (Kopjafás temető, Kölcsey emlékház), Tiszaköröd nagybukó a Tiszán, Tiszacsécsé (Móricz szülőháza) Sonkád (Európa Nosztra-díjas református temploma), Kölcse, Rókás (Hortobágyi Nemzeti Park) területe, Túrístvándi útvonal tervei szerint

Alternatív kerékpáros túra, a Bukó (a Túr és a Tisza találkozásánál lévő zsilip), Tiszacsécsé Móricz Zsigmond szülőháza, fatornyos templom, Tiszaköröd, ahol egy kis vendégséggel (lángos, pogácsa, üdítő) várják a résztvevőket. Vezető: Gyulai István, Bp. XIX. ker., Kispeszt főépítész, Milota mb. főépítész
Kirándulás III. Lovaskocsikázás és az építé-

zeti értékek megtekintése. 7 szekerrel, kb. 100 fő kirándulása biztosított

18⁰⁰ Vacsora

20⁰⁰ Kötetlen kerekasztal-beszélgetés a konferencia témájáról a környező települések polgármesterei, véleményformáló polgárai részvételével. Moderátor: Papp Zoltán Tamás, Sümeg, Tapolca városok főépítész, a MUT Főépítési Tagozat elnöke, a Kollégium tagja
21³⁰ Túrístvándi Amatőr színjátszók előadása (Lilik Ákos–Pásztor Csaba): Sławomir Mrozek: Striptease (abszurd dráma)

SEPTEMBER 7., CSÜTÖRTÖK

8⁰⁰ – Regisztráció

9⁰⁰ Plenáris ülés

9⁰⁰ Köszöntő. Házigazda: Lakatosné Sira Magdolna, Túrístvándi polgármestere, Dr. Vincze István, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye főépítész, Virányi István, Marcali város főépítész, az Országos Főépítési Kollégium elnöke. Levezető elnök: Arató András, észak-alföldi területi főépítész, Debrecen. Megnyitó: A fővédnökök, védnökök képviselőjének megnyitója

9³⁰ Nyitóelőadások: *Videkpolitika:* Ernst Scheiber, a Vidékfejlesztési és Falumegújítási Európai Munkaközösség elnökhelyettese. *Agrikultúra és faluépítést:* Dr. Reischl Gábor

DLA építész, a MÉSZ elnöke

11³⁰ Plenáris vitafórum az elhangzott előadások témakörében. Moderátor: Dr. Aczél Péter, Budavár főépítész, a Kollégium elnökhelyettese

12⁵⁰ A Rajzverseny eredményhirdetése

13⁰⁰ A FŐÉPÍTÉSI ÉLETMŰ DÍJ és AZ ÉV FŐÉPÍTÉSE DÍJ átadása

13³⁰ Sajtótájékoztató (külön meghívó szerint)

13³⁰ Ebéd

15⁰⁰ Szponzorok bemutatkozása

15³⁰ Szekcióülések a szEPség jegyében. 1. szekció – „a bíró, avagy a falu igaza”, szekcióvezetők: Nyeste László, Monor és térsége társult települések főépítész, a Kollégium tagja, Tóth Ferenc, Tatabánya m. j. város főépítész, a Kollégium tagja. Témakörök: fenntartható vidékfejlesztés, településhálózat, településrendezés, gazdálkodás, gazdaság, műszaki infrastruktúra stb.

2. szekció – „a tanító, avagy a falu tudása”, szekcióvezetők: Dr. Schneller István, Budapest főváros főépítész, a Kollégium tagja, Páli Zsuzsanna, Fejér megye főépítész, a Kollégium tagja, témakörök: oktatás, turizmus, táj, környezet, innováció, művészetek, genius loci stb.
3. szekció – „a pap, avagy a falu lelke”, szekcióvezetők: Gyulai István, XIX. Kispeszt főépítész, Milota mb. főépítész, Mozsár Ágnes,

REGISZTRÁCIÓS LAP

Név:
Beosztás, foglalkozás:
A cég neve, címe:
Levelezési cím:
Telefon:
Telefax:
E-mail:

Kedd (2006. szeptember 05.)

Étkezés kétszeri étkezés
szállás

Szerda (2006. szeptember 06.)

Étkezés háromszori étkezés
szállás

Csütörtök (2006. szeptember 07.)

Étkezés háromszori étkezés
szállás

Péntek (2006. szeptember 08.)

Étkezés kétszeri étkezés
szállás

Az érkező tervezett időpontja (nap, kb. óra):

Vegetáriánus étkezést igényel-e?

Részvételi díj minden ellátás nélkül a konferencia idejére: 25 000 Ft (ÁFA-val)

Részvételi díj

2 nap 1 éjszaka: **28 000 Ft (ÁFA-val)**

3 nap 2 éjszaka: **36 000 Ft (ÁFA-val)**

4 nap 3 éjszaka: **40 000 Ft (ÁFA-val)**

(programok, szállás falusi vendéglátónál 2 ágyas szobákban, étkezés közösen, 1 ágyas elhelyezésért szemé-

lyenként napi 1000 Ft a felár. Az összes költség tartalmazza a kirándulás költségét és a 4 napos program állandó költségét)

Részvételi díj azon jelentkezőknek, akik szállást nem igényelnek, de ellátást kérnek (étkezés).

2 nap: **26 000 Ft (ÁFA-val)**

3 nap: **32 000 Ft (ÁFA-val)**

4 nap: **34 000 Ft (ÁFA-val)**

Gépkocsival érkezik-e? (aláhúzendő)

igen nem

Vonattal érkezik? (aláhúzendő)

igen nem

A részvételi díj egy kirándulás költségét tartalmazza.

I. Kiránduláson részt vesz? (aláhúzendő)

igen nem

II. Kiránduláson részt vesz? (aláhúzendő)

igen nem

III. Kiránduláson részt vesz? (aláhúzendő)

igen nem

Biciklis kiránduláson részt vesz? (aláhúzendő)

igen nem

Biciklit igényel-e? (aláhúzendő)

igen nem

A jelentkezők a négy napon túli kérésüket, igényüket a helyszínen jelezhetik!

Jelentkezési határidő 2006. július 15.

Alulírott vállalom, hogy az összesen:

..... Ft-t

A rendező számlájára átutalom

2006. augusztus 01-ig

Túrístvándi Felemelkedéséért Információs és Szolgáltató Kht. 4944 Túrístvándi, Móricz Zsigmond út 2.

Számlaszám: 11744027-20017534-00000000

Adószám: 21903032-2-15

Az összeg átutalásához számlát kérek.

A számla címzettje:

Név:

Cím:

Megjegyzések:

– Egyágyas elszállásolás korlátozott számban lehetséges, ezért a jelentkezések beérkezésének sorrendjében tudjuk az igényeket kielégíteni.

A jelentkezésről visszaigazolást küldünk, mely tartalmazza a kifizetendő összeget, melyről számlát küldünk.

– A részvételi díj beérkezését követően postázzuk a rendezvény programfüzetét, mely egyben a meghívó is.

– A regisztrációs lap másolható, egy lap egy személy jelentkezésére alkalmas.

Túrístvándi, 2006. június 16. A SZERVEZŐK

.....2006.

a jelentkező cégszerű aláírása

P.H.

Egyéni megjegyzés, kérés:

.....
Túrístvándi Felemelkedéséért Információs és Szolgáltató Kht., Rajnai Gáborné technikai szervező
4944 Túrístvándi, Móricz Zsigmond út 23.
Tel: (44) 721-058; Fax: (44) 700-052 Mob.: (70)33-49-949
E-mail: telehaz@turistvandi.hu
Honlap: www.turistvandi.hu

Budapest főváros Főépítési Iroda alosztály-vezetője, témakörök: szociológia, néprajz, humor, hagyomány, társadalom, identitás, közösség, tisztesség, türelem stb.

18⁰⁰ A főépítész-kisérdő kialakítása (faültetés)

20⁰⁰ Fogadás. Köszöntőt mond: Lakatosné Sira Magdolna, Túrsvándi polgármestere, Dr. Gazda László, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye közgyűlésének elnöke

22⁰⁰ Cseh Tamás–Bereményi Géza: Jólát a metrón – Előadó: Pásztor Csaba

SZEPTEMBER 8., PÉNTEK

9⁰⁰ Párbeszélgetés a falumegújulásról. Levezető elnök, moderátor: Philipp Frigyes, Vác város főépítésze, a Kollégium tagja

11⁰⁰ Összegezés. A szekcióvezetők beszámolója. A konferencia ajánlásainak elfogadása.

A falu komplex megújulása: Keresztes Sándor nyugat-dunántúli területi főépítész, Győr, a MUT Falutagozatának elnökhelyettese.

„Túrsvándi szubjektív értékléptára, ahogy mi látunk Benneteket” – a javaslatok átadása

11³⁰ Az Országos Főépítési Konferencia munkaértekezlete. Beszámoló az Országos Főépítési Kollégium egyéves munkájáról, Virányi István, a Kollégium elnöke, Záborszkykéné Pap Klára, a Kollégium titkára. Rövid

tájékoztatók: Együttműködési Megállapodás (Virányi István, a Kollégium elnöke). Nemzeti Építészpolitika (Sáros László DLA, dr. Sersliné Kócsi Margit, a Kollégium tagjai). A főépítési szakmérnök képzés (Philipp Frigyes, a Kollégium tagja). Településképzés, településmérnök, települési mérnök, urbanista – hol és kit képeznek a bolognai folyamat tükrében. Aktualitások (Országos Főépítési Kollégium). A vándorzászló átadása.

12⁰⁰ A konferencia zárása: Lakatosné Sira Magdolna, Túrsvándi polgármestere, Virányi István, Marcali város főépítésze, az Országos Főépítési Kollégium elnöke

12³⁰ Ebéd

14⁰⁰ Hazautazás

Túrsvándi, 2006. június 16.

Szakmai és technikai információk: Lakatosné Sira Magdolna polgármester, e-mail: onkormanyzat@turistvandi.hu, tel: 44/721-112, 44/700-050. Rajnai Gáboré technikai szervező, e-mail: telehaz@turistvandi.hu

Szakmai tájékoztató: Záborszkykéné Pap Klára, az Országos Főépítési Kollégium titkára, e-mail: papklara@dunakanyar.net

honlap: <http://www.turistvandi.hu>

Főépítészek az önkormányzati rendszerben

Az ETK Önkormányzati Klub Gundel étteremben rendezett tavaszi programján a következő előadások hangzottak el: *A főépítési hálózat felülnézetből* (Záborszkykéné Pap Klára, az Országos Főépítési Kollégium titkára), *A területi főépítész: moderátor, vagy revizor* (Kiss Lajos, dél-alföldi területi főépítész, Szeged), *Több úr szolgálja. Mennyiben állami, és mennyiben önkormányzati ember a főépítész?* (Páli Zsuzsanna, Fejér megye főépítésze, az Országos Főépítési Kollégium tagja – dr. Tihanyi Csaba, Baranya megye ny. főépítésze, az Országos Főépítési Kollégium tagja), *A végvári vitézek szerepe, azaz számunkra igazi*

kihívás a település (Philipp Frigyes, Vác város főépítésze, az Országos Főépítési Kollégium tagja – az előadás az előadó betegsége miatt nem hangzott el, de annak vázlatát a jelenlévők megkapták), *A fejlesztéspolitika időszerű kérdései* (dr. Szaló Péter, a Nemzeti Fejlesztési Hivatal elnöke). A mintegy 50 fő jelenlévő között polgármester, jegyző, főépítész, építészhatósági vezető, irodavezető, vállalkozó egyaránt volt. A sikerre való tekintettel várhatóan hasonló témája lesz – kibővítvé az építésügyi hatósági feladatokkal – egy későbbi klubnapnak.

További információk a www.etk-rt.hu honlapon található.

* Segédanyagok a településrendezési tervek és a helyi építési szabályzat véleményezési eljárásához

A helyi önkormányzatok településrendezési tevékenységének vizsgálata során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy a településrendezési eszközök az érdekelt államigazgatási szervekkel történő véleményezési eljárása nem kellően eredményes. Az észrevételek gyakran semmitmondóak, nem nyújtanak megfelelő tájékoztatást a gondos, előrelátó tervezéshez. Ennek okát az érdekelt államigazgatási szervek képviselőivel tartott fórumokon szerzett tapasztalatok alapján, többek között abban látjuk, hogy a polgármester sablonos, kevés információt tartalmazó levélben tájékoztatja az érdekelt államigazgatási szerveket arról, hogy milyen céllal és mely területre készül a rendezés. Gondot okozhat az is, hogy a tervekészí-

tés különböző szakaszaiban, illetve a megállapítás előtt milyen formában és mely szervek bevonásával folyják a véleményezési eljárás.

Az Országos Lakás- és Építészügyi Hivatal honlapján (www.oleh.hu) közzétett mintalevelekkel, valamint az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) kormányrendelet (OTÉK) 3. számú mellékletében felsorolt, a településrendezési tervek és a helyi építési szabályzat véleményezési eljárásában érdekelt államigazgatási szervek frissített listájával szeretnénk segíteni az önkormányzatokat abban, hogy a helyi közösség érdekeit a lehető legjobban szolgáló, az országos és ágazati távlati célokkal, valamint a jogszabályokkal összhangban álló településrendezési eszközöket alkossanak.

Körmendy Imre
főosztályvezető
Országos Lakás-
és Építészügyi Hivatal

39.

SAVARIA URBANISZTIKAI NYÁRI EGYESÜLET

A Szombathelyen, július 30-a és augusztus 5-e között tartandó rendezvény a nagyközségek és kisvárosok környezetkultúrája téma köré szerveződik. A nyári egyesület programrészeként Főépítési Fórumot tartanak a Vas Megyei TIT Egyesület közreműködésével. Bővebb információ: SAVARIA Urbanisztikai Nyári Egyesület Titkárságán (9700 Szombathely, Kőszegi u. 2. Tel/fax: 94/509-500, 330-605, 508-205. E-mail: vasitit@axelero.hu Honlap: <http://web.axelero.hu/vasitit>) szerezhető be. A részletes program és a jelentkezési lap letölthető a honlapról.

A praktikus város

Érdekes kezdeményezéssel éltek a praktikus város titkát keresők, amikor elindították a www.praktikusvaros.hu honlapot, és a kevésbé praktikus dolgokat, példákat keresik a városokban.

Így vallanak a projektről

Környezetünkben, városunkban naponta találkozunk nem praktikus, nem funkcionális helyzetekkel, amik bosszantók, mert megnehezítik a bennük való mozgást, cselekvést, használatukat. Ezek sokszor apró, hétköznapi helyzetek, mint például: egy narancssárga műanyag kukát – a tartó oszloppal együtt – úgy helyeznek el a járdán, hogy a gyalogos már nem



fér el mellette rendszeren, de alapvető tervezési baki volt ezeknek a klasszikus narancssárga kukáknak a megalkotása is – alkalmatlanok a szemét beledobására. Hasonló ehhez: a bicikli útra parkolás; vagy egy útszakasz beláthatatlanná tétele bokrok ültetésével. Olyan helyzetek ezek, amikor nem az emberhez alakították a dolgot, nem a használóját szolgálja, hanem vica versa, a szituáció akadályá nő, és örül az ember, hogy

egyáltalán át tud jutni rajta. A nem praktikus helyzetek adódhatnak építészeti vagy designeri tévedésből, a kivitelező munkások nemtörődömségéből, vagy egyszerűen mi magunk nem figyelünk a tér többi használójára.

Mi lenne a teendő?

Feltételezésünk, hogy mindenki találkozik ilyen helyzetekkel a városban. Az úton, ahol naponta ingázik, minden kis részletet ismer, és tudja, mi idegesítő, mit kell kerülni és elkerülni. Szeretnénk, ha ezeket a helyzeteket megörökítenék (sokunknak van fényképezős mobiltelefonja vagy hordunk fényképezőt magunkkal), vagy az is elég, ha leírják hogy hol, mi a problémás eset. Ily módon a www.praktikusvaros.hu weboldal a nem praktikus dolgok gyűjteménye lenne, amiből tanulhatnának a tervezők és kivitelezők, elszégyellnék magukat a rossz helyen parkoló, és esetleg helyi politikusok megnézhetnék, hogy miben tudnának változtatni érdemlegesen a környékükön, és talán így nőne a komfortérzetünk a saját lakóhelyünkön, bosszantó akadályversenyből normális térré változva.

(Forrás és további információ: www.praktikusvaros.hu)

Fehér Könyv az európai kommunikációs politikáról

Az Európai Bizottság (EB) idén február elején fogadta el Fehér Könyvét az európai kommunikációs politikáról. Margot Wallström, az EB alelnöke elmondta: a kommunikáció a demokrácia fontos eszköze. Mivel az európai állampolgárok többsége (az Eurobarometer felmérése szerint 10-ből 7-en) saját bevallása szerint semmit nem tud az Európai Unióról, megfelelő kommunikációs eszközökre van szükség. De arra is, hogy az állampolgároknak lehetőségük legyen véleményük elmondására, a részvételi demokrácia gyakorlására.

A Fehér Könyv célja, hogy mozgósítsa az összes érintett szereplőt: a közösségi intézményeket és szerveket, a tagállamokat, a regionális és helyi hatóságokat, a politikai pártokat és a civil társadalmat. Mindennél fontosabb, hogy a polgároknak tudatosság ébredjen, és elkötelezettség alakuljon ki.

A Fehér Könyv az alábbi öt területen javasolja az együttes fellépést: az európai kérdésekre irányuló kommunikációs tevékenységek közös alapelveinek lefektetése; a polgárok bevonása; a média és az új technológia alkalmazása; a polgárok véleményének megismerése; összefogás a feladatok elvégzése során.

A Fehér Könyvről szóló konzultáció hat hónapon keresztül, ez év júliusáig fog tartani. Az időszak végén az EB visszajelzést ad a konzultáció eredményeiről, majd az érintett felek közreműködésével kidolgozza a szükséges lépésekre irányuló cselekvési terveket.

(Forrás: Civil Európa Hírlevél, <http://www.eucivil.hu>)

Kritikusan az Európai Bizottság kommunikációs politikájáról

Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) legutóbbi, februári Brüsszelben tartott plenáris ülésén ismételt vita folyt arról, mit lehet (ne) tenni annak érdekében, hogy csökkenjen az európai intézmények és a 450 millió állampolgár közötti meglehetősen nagy távolság. A felszólalók között volt Barabás Miklós, az EGSZB egyik magyar tagja is. Megítélése szerint az Európai Bizottság által vitára bocsátott és Margot Wallström alelnök által jegyzett, a bizottság kommunikációs politikájával foglalkozó ún. Fehér Könyv kevésbé tesz eleget a megjelenését övező felfokozott várakozásnak. Íróasztal szülte terméknek látszik, és hiányzik belőle az ötletesség, a találékonyság, az egyébként emberpróbáló feladat végrehajtásához elengedhetetlenül szükséges elszántság, a tenniakarás és a dinamizmus. Ráadá-

sul nem világos az sem, hogy az állampolgárokat közvetlenül megszólítani igyekvő uniós politikák hogyan illeszkednek egymáshoz; kicsit soknak tűnik az átfedés, a végig nem gondolt kezdeményezés.

Mindenesetre az Európa Ház igyekszik segíteni a tájékozódni kívánó állampolgáron, oly módon, hogy „két lépcsőben” foglalkozik a dokumentummal. Majd az április elején a szakértők részvételével szervezett kerekasztal-beszélgetés, valamint a júniusi civil szervezetek számára szervezett nyitott konzultáció következtetéseit, javaslatait eljuttatja az Európai Bizottsághoz.

A Fehér Könyv az interneten magyarul a következő címen (http://europa.eu.int/comm/communication_white_paper/doc/white_paper_hu.pdf) található.

A rovatot Zábránszkyiné Pap Klára szerkesztette